

## Transistordimmer 315W, 630W

Bruksanvisning



SBD315RC, SBD630RC  
Art.nr. WDE011600, WDE011607, WDE011601,  
WDE011608

### För din säkerhet

#### FARA

**Risk för allvarliga egendoms- och personskador, till exempel på grund av brand eller elstöt som uppstår genom felaktig elinstallasjon.**

En säker elinstallasjon kan endast genomföras om personen i fråga har grundläggande kunskap inom följande områden:

- anslutning till installationsnätverk
- anslutning till flera elektriska apparater
- dragning av elkablar

Denna kunskap och erfarenhet innehas vanligtvis endast av personer med utbildning inom området elinstallasjon. Om dessa minimikrav inte uppfylls eller på något sätt inte beaktas ansvarar du ensam för eventuella egendoms- eller personskador.

#### FARA

**Risk för dödsfall p.g.a. elektrisk stöt.**

Utgångarna kan vara spänningsförande trots att apparaten är avstängd. Säkring i ingångskretsen från strömförsörjningen måste alltid kopplas ur före arbeten på de anslutna förbrukarna.

### Beskrivning av dimmern

Med Transistordimmer 315W, 630W (nedan kallad **dimmer**) kan du tända/släcka och dimra resistiva eller kapacitiva laster:

glödlampor (resistiv last)

230 V-halogenlampor (resistiv last)

lågvoltshalogenlampor med elektroniska transformatorer (kapacitiv last)

#### OBS! Dimmern kan skadas.

- Understig aldrig den specificerade minimilasten.
- Skydda strömkretsen med en 10 A säkring om ytterligare last ska anslutas i slinga till dimmers X-klämma.

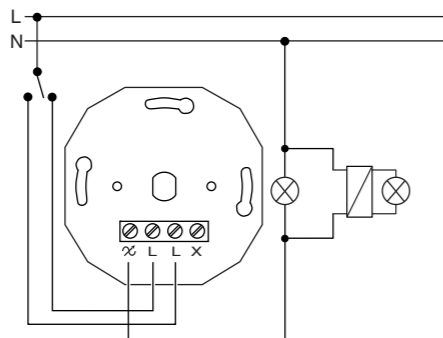
### Montering av dimmern

**i** Om dimmern inte monteras i en enkel, infälld standardbox minskas den högsta tillåtna lasten pga den minskade värmeavledningen:

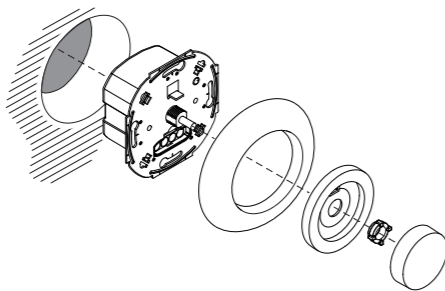
Lasten minskas med	Vid följande installation
25 %	Monterad i regelvägg* Flera dimrar monterade tillsammans i kombination*
30 %	I en 1- eller 2-facks utanpåliggande dosa
50 %	I en 3-facks utanpåliggande dosa

\* Om flera faktorer samverkar adderas lastreduceringarna.

### Ansluta ledarna till insatsen



### Montera dimmern

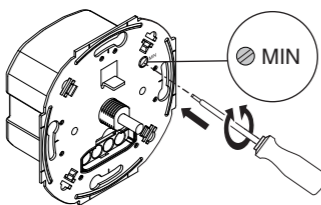


### Ställa in dimmern

Ställ in ljuskällornas lägsta ljusnivå.

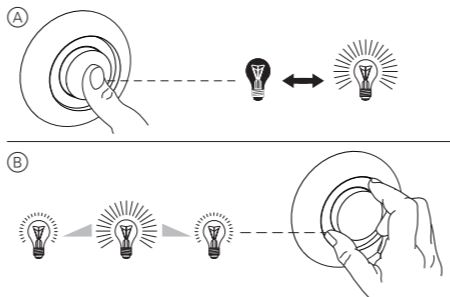
**i** De anslutna ljuskällorna ska lysa med lägsta ljusnivå när dimmern slås på och när vridströmställaren har dimrats ned. Ställ in lägsta ljusnivå innan täcklocken monteras.

- 1 Slå på dimmern.
- 2 Dimra ned ljusnivån med dimmerratten.



- 3 Ställ in minsta ljusnivå med ställskruven (MIN).

### Så här manövreras dimmern



- Tryck på dimmerratten: De anslutna ljuskällorna släcks eller tänds.
- Vrid dimmerratten antingen medurs eller moturs: De anslutna ljuskällorna dimras så de lyser starkare eller svagare.

### Vad ska jag göra om ett problem uppstår?

#### OBS Dimmern kan skadas!

Om det uppstår en överlast på grund av att driftstemperaturen är för hög går det inte att slå på dimmern igen, utan den måste bytas ut.

#### Den anslutna ljuskällan tänds inte.

- Minska den anslutna lasten.

### Tekniska data

Nätspänning:	230 V AC, 50 Hz
Nominell last:	
SBD315RC	20-315 W/VA
SBD630RC	20-630 W/VA
Lasttyp:	Resistiv och kapacitiv last
Kortslutningsskydd:	Elektroniskt
Driftstemperatur:	+5 °C till +35 °C
Överspänningsskydd:	Elektroniskt

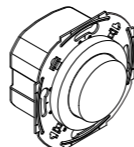
### Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

www.schneider-electric.com

## Dimmer glødelampe/ elektronisk trafo 315W, 630W

Driftsinstruksjer



SBD315RC, SBD630RC  
Art.nr. WDE011600, WDE011607, WDE011601,  
WDE011608

### For din sikkerhet

#### FARE

**Fare for alvorlig personskade og skade på eiendom, f.eks. på grunn av brann eller elektrisk støt som følge av feil elektrisk installasjon.**

Sikker elektrisk installasjon kan kun garanteres hvis ansvarlig person kan dokumentere grunnleggende kunnskap på følgende områder:

- Tilkobling til strømnett
- Tilkoble flere elektriske enheter
- Legge elektriske kabler

Disse ferdighetene og erfaringene kan vanligvis kun fremvises av autoriserte installatører, montørgruppe L eller liknende. Hvis disse minstekravene ikke er oppfylt eller er ignorert på et område, er du selv ansvarlig for eventuelle personskader eller skader på eiendom.

#### FARE!

**Livsfare ved elektrisk støt.**

Det kan være elektrisk strøm på utgangene selv om apparatet er slått av. Koble alltid fra sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede forbrukere.

### Bli kjent med dimmern

Med Dimmer glødelampe/ elektronisk trafo 315W, 630W (heretter kalt **dimmeren**) kan du koble og dimme ohmsk eller kapacitiv last:

Glødelamper (ohmsk last)

230 V-halogenlamper (ohmsk last)

Lavvoltshalogenlamper med elektronisk transformator (kapacitiv last)

#### OBS! Dimmeren kan komme til skade.

- Bruk alltid dimmeren med den spesifiserte minimale lasten.
- Vern strømkretsen med en 10 A-sikring hvis flere laster kobles i krets på dimmerens X-klemme.

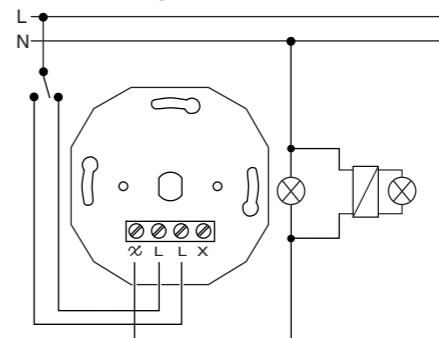
### Montere dimmeren

**i** Hvis dimmeren ikke monteres i en enkel standard innbyggingsboks, reduseres den maksimalt tillatte lasten pga. den reduserte varmebortledningen:

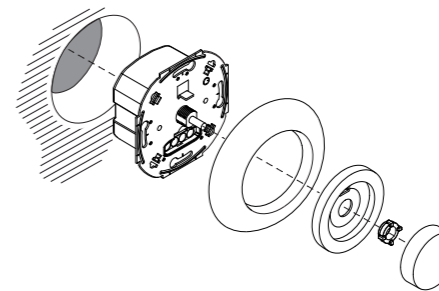
Last redusert med	Hvis installert
25 %	Montert i hulvegg* Flere installert sammen i en kombinasjon*
30 %	I 1- eller 2-kanals utenpåliggende kapsling
50 %	I 3-kanals utenpåliggende kapsling

\* Adder lastreduksjonen hvis det foreligger flere faktorer.

### Kabeltrekking for innsatsen



### Montere dimmeren

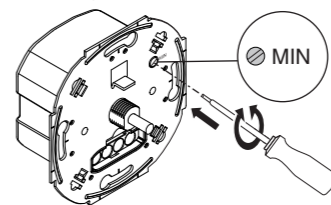


### Stille inn dimmeren

Innstilling av minimalt lysnivå på lampene.

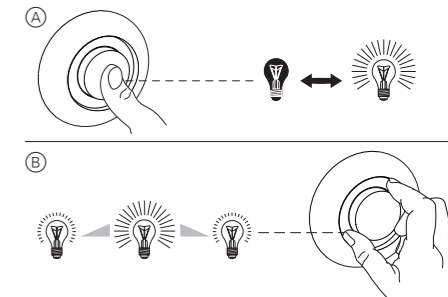
**i** De tilkoblede lampene bør lyse med minimalt lysnivå når dimmeren er koblet inn og vribryteren er dimmet helt ned. Still inn minimalt lysnivå før dekklokk monteres.

- 1 Koble inn dimmeren.
- 2 Dim lysnivået helt ned ved hjelp av vrikknappen.



- 3 Still inn minimalt lysnivå ved hjelp av innstillingskruven (MIN).

### Bruke dimmeren



- Trykk på vrikknappen: De tilkoblede lampene slås på eller av.
- Drei på vrikknappen med eller mot urviseren: De tilkoblede lampene dimmes lysere eller mørkere.

### Hva gjør jeg hvis det oppstår et problem?

**! FORSIKTIG! Dimmeren kan bli skadet!**Hvis det forekommer overbelastning på grunn av for høy driftstemperatur er det ikke mulig å slå på dimmeren igjen. Den må da skiftes ut.

#### Den tilkoblede lampen kobles ikke inn.

- Reduser tilkoblet last.

### Tekniske data

Nettspenning:	AC 230 V, 50 Hz
Merkestrøm:	
SBD315RC	20 - 315 W/VA
SBD630RC	20 - 630 W/VA
Lasttype:	Ohmsk og kapasitiv last
Kortslutningsvern:	Elektronisk
Driftstemperatur:	+5°C til +35°C
Overspenningsvern:	Elektronisk

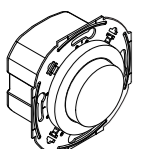
### Schneider Electric Industries SAS

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

www.schneider-electric.com

## Transistorisäädin 315W, 630W

Käyttöohjeet



SBD315RC, SBD630RC  
Tuotenro WDE011600, WDE011607, WDE011601, WDE011608

### Käyttäjän turvallisuus

**VAARA**  
Vakavien aineellisten vahinkojen ja henkilövahinkojen vaara, esim. tulipalon tai sähköiskun aiheuttamana, jos sähköasennus tehdään epäasianmukaisesti.

Turvallisen sähköasennuksen voi suorittaa vain henkilö, jolla on perustiedot seuraavilta aloilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen

Nämä taidot ja kokemus ovat yleensä vain päteville ammattilaisilla, joilla on kokemusta sähköasennustekniikasta. Jos nämä vähimmäisvaatimukset eivät täyty tai niitä ei joltakin osalta oteta huomioon, vastaat yksin kaikista aineellisista vahingoista ja henkilövahingoista.

**VAARA**  
Sähköiskun aiheuttama hengenvaara. Lähdessä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä. Kytke aina virta pois tulovirran esisulakkeen avulla ennen yhdistetyille sähkölaitteille tehtäviä töitä.

### Valonsäätimen esittely

Transistorisäädin 315W, 630W (jäljempänä **valonsäädin**) avulla voidaan kytkeä ja säätää resistiivisiä tai kapasitiivisia kuormia:

- Hehkulamput (resistiivinen kuorma)
- 230 V:n halogeenilamput (resistiivinen kuorma)
- Elektronisella muuntajalla varustetut pienjännitteiset halogeenilamput (kapasitiivinen kuorma)

**VAROITUS**  
**Valonsäädin saattaa vaurioitua.**

- Käytä valonsäädintä aina määrätyllä minimikuormalla.
- Varusta virtapiiri 10 A:n sulakkeella, jos muita kuormia on yhdistettävä valonsäätimen X-liitäntään.

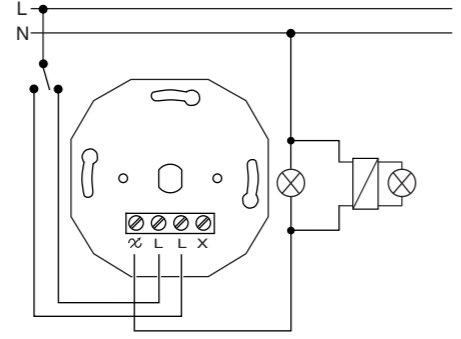
### Valonsäätimen asentaminen

**i** Jos valonsäädintä ei asenneta yksittäiseen vakio-malliseen uppoasennuskoteloon, kuormaraja pienenee seuraavasti lämmön hajaantumisen rajoittumisen vuoksi:

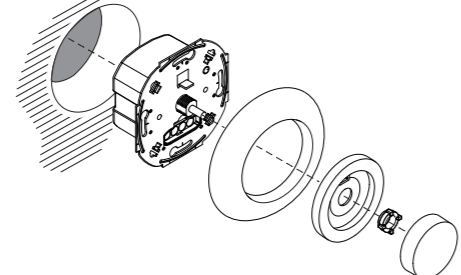
Kuorman pienenneminen	Asennustapa
25 %	Rakoseinään* Useita yksiköitä asennettu yhdistelmäksi*
30 %	1- tai 2-osaiseen pinta-asennettavaan koteloon
50 %	3-osaiseen pinta-asennettavaan koteloon

\* Laske kuormarasitukset yhteen useampien asennustapojen tapauksessa.

### Sisäosan johdottaminen



### Valonsäätimen asentaminen

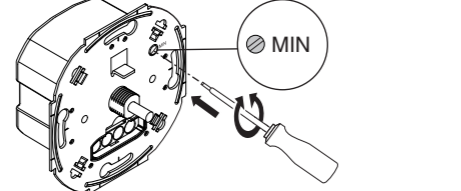


### Valonsäätimen asetus

**Aseta lamppujen minimikirkkaus.**

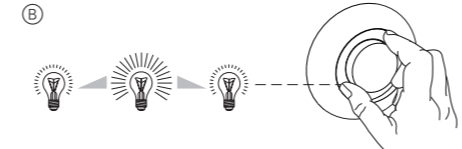
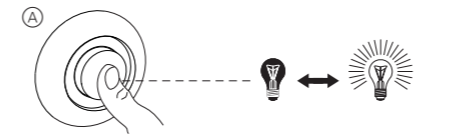
**i** Kytettyjen lamppujen pitäisi palaa minimikirkkaudella, kun valonsäädin on kytketty päälle ja kiertokytkin on kierretty voimakkaalle himmennykselle. Säädä minimikirkkaus ennen kansien asentamista.

- 1 Kytke valonsäädin päälle.
- 2 Säädä kirkkaus pieneksi käyttämällä säätönuppia.



- 3 Säädä minimikirkkaus säätöruuvilla (MIN).

### Valonsäätimen käyttö



- A Paina kiertonuppia: kytketyt valaisimet syttyvät tai sammuvat.
- B Kierrä kiertonuppia joko myötäpäivään tai vastapäivään: kytketyt valaisimet säätävät kirkaammiksi tai himmeämmiksi.

### Toimenpiteet ongelmatilanteissa

**! HUOMIO**  
**Valonsäädin voi vaurioitua!**  
Jos liian korkea käyttölämpötila aiheuttaa ylikuormituksen, valonsäädintä ei voi kytkeä uudelleen päälle ja se on vaihdettava.

**Kytetty valaisin ei syty.**

- Laske kytkettyä kuormaa.

### Tekniset tiedot

Verkköjännite:	AC 230 V, 50 Hz
Nimelliskuorma:	SBD315RC 20 - 315 W/VA SBD630RC 20 - 630 W/VA
Kuormatyyppi:	Resistiiviset ja kapasitiiviset kuormat
Oikosulkusuojaus:	Elektroninen
Käyttölämpötila:	+5°C ... +35°C
Ylijännitesuojaus:	Elektroninen

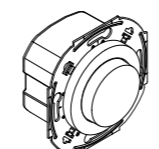
### Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)

## Dimmer 20-315W/20-630W

Gebrauchsanleitung



SBD315RC, SBD630RC  
Art.-Nr. WDE011600, WDE011607, WDE011601, WDE011608

### Für Ihre Sicherheit

**! GEFAHR**  
**Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden, z. B. durch Brand oder elektrischen Schlag, aufgrund einer unsachgemäßen Elektroinstallation.**

Eine sichere Elektroinstallation kann nur gewährleistet werden, wenn die handelnde Person nachweislich über Grundkenntnisse auf folgenden Gebieten verfügt:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen

Über diese Kenntnisse und Erfahrungen verfügen in der Regel nur ausgebildete Fachkräfte im Bereich der Elektro-Installationstechnik. Bei Nichterfüllung dieser Mindestanforderungen oder Missachtung droht für Sie die persönliche Haftung bei Sach- und Personenschäden.

**! GEFAHR**  
**Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.**  
Auch bei ausgeschaltetem Gerät kann an den Ausgängen Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten an den angeschlossenen Verbrauchern immer das Gerät über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.

### Dimmer kennen lernen

Mit dem Dimmer 20-315W/20-630W (im Folgenden **Dimmer** genannt) können Sie ohmsche oder kapazitive Lasten schalten und dimmen:

- Glühlampen (ohmsche Last)
- 230 V-Halogenlampen (ohmsche Last)
- Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo (kapazitive Last)

**! VORSICHT**  
**Der Dimmer kann beschädigt werden!**

- Betreiben Sie den Dimmer mit der angegebenen Mindestlast.
- Sichern Sie den Stromkreis mit 10 A ab, wenn an der X- Klemme des Dimmers weitere Verbraucher durchgeschleift werden sollen.

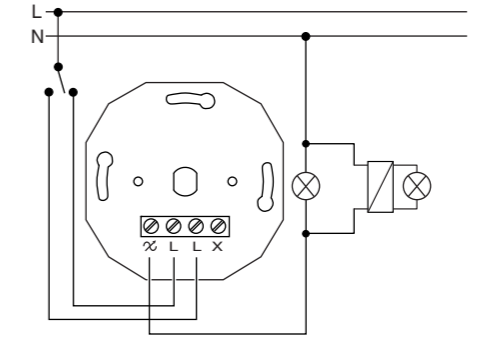
### Dimmer montieren

**i** Wenn Sie den Dimmer nicht in eine einzelne Standard-UP-Einbaudose montieren, reduziert sich wegen der verringerten Wärmeableitung die maximal zulässige Last:

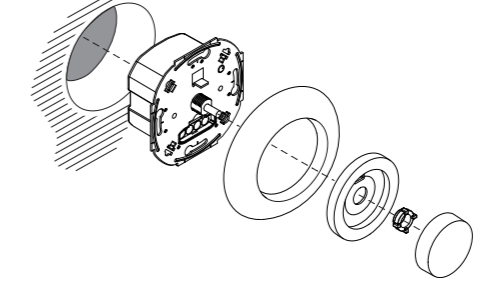
Lastreduzierung um	bei Einbau
25 %	in Hohlwände* mehrere gemeinsam in einer Kombination*
30 %	in 1- oder 2fach Aufputzgehäuse
50 %	in 3fach Aufputzgehäuse

\* bei mehreren Faktoren Lastreduzierung addieren!

### Einsatz verdrahten



### Dimmer einbauen

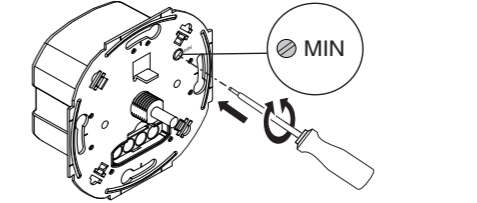


### Dimmer einstellen

**Grundhelligkeit der Lampen einstellen.**

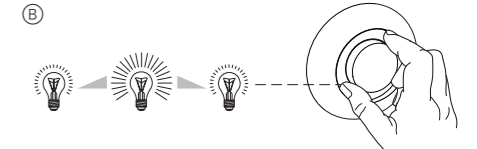
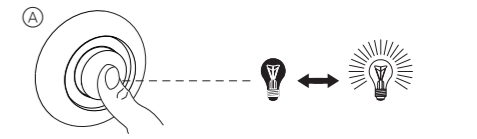
**i** Die angeschlossenen Lampen sollen beim Einschalten des Dimmers auch bei heruntergedimmtem Drehschalter eine Grundhelligkeit ausstrahlen. Stellen Sie die Grundhelligkeit vor der Montage der Abdeckungen ein.

- 1 Dimmer einschalten.
- 2 Helligkeit mit Drehknopf ganz herunterdimmen.



- 3 Grundhelligkeit an der Stellschraube (MIN) einstellen.

### Dimmer bedienen



- A Drehknopf drücken: Die angeschlossenen Lampen werden ein- oder ausgeschaltet.
- B Drehknopf im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen: Die angeschlossenen Lampen werden heller oder dunkler gedimmt.

### Was tun bei Störungen?

**! VORSICHT**  
**Der Dimmer kann beschädigt werden!**  
Bei Überlastung durch zu hohe Betriebstemperatur lässt sich der Dimmer nicht mehr einschalten und muss ausgetauscht werden.

**Die angeschlossene Lampe lässt sich nicht einschalten**

- Die angeschlossene Last reduzieren.

### Technische Daten

Netzspannung:	AC 230 V, 50 Hz
Nennlast:	SBD315RC: 20-315 W/VA SBD630RC: 20-630 W/VA
Lastart:	ohmsche und kapazitive Last
Kurzschlusschutz:	elektronisch
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +35 °C
Überspannungsschutz:	elektronisch

### Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

[www.schneider-electric.com](http://www.schneider-electric.com)